

CHRONOMETRE NUMERIQUE SEIKO

Cal. S140

Vous voici l'heureux propriétaire du chronomètre numérique SEIKO Cal. S140. Pour obtenir pleine satisfaction de ce chronomètre, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi que vous garderez pour toute référence ultérieure.



AVERTISSEMENT

PRECAUTIONS CONCERNANT LA PILE POUR CHRONOMETRE

- Ne retirez pas la pile hors de la montre.
- S'il est nécessaire de retirer la pile, gardez-la hors de portée des petits enfants. Si un enfant devait avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Il ne faut jamais court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter une pile dans un feu, car elle pourrait exploser, devenir très chaude ou prendre feu.
- La pile n'est pas rechargeable. N'essayez jamais de la recharger car ceci pourrait provoquer un suintement de son électrolyte ou l'endommager.

PRECAUTIONS CONCERNANT LA LANIERE

- Le chronomètre est muni d'une lanière utilisée pour le suspendre au cou. Faites attention au fait qu'elle risque d'être prise par un objet à votre proximité ou par le vent autour de votre cou.
- Notez également que la lanière peut endommager vos vêtements, ou vous blesser les mains, au cou ou à une autre partie du corps.

POUR PRESERVER LA QUALITE DU CHRONOMETRE



● ÉTANCHÉITÉ (10 bar)

Votre chronomètre est conçu et fabriqué pour résister jusqu'à 10 bars et il convient donc si vous prenez un bain ou pour la plongée peu profonde, mais pas pour la plongée avec bonbonne. N'actionnez pas les boutons lorsque le chronomètre est mouillé ou dans l'eau. S'il est utilisé dans l'eau de mer, rincez le chronomètre dans de l'eau douce et séchez-le convenablement. Si vous prenez un bain en portant le chronomètre, respectez les points suivants:

- * N'actionnez pas les boutons lorsque le chronomètre est mouillé par de l'eau savonneuse ou du shampoing.
- * Si le chronomètre est laissé dans de l'eau chaude, il peut avancer ou retarder légèrement. Toutefois, cet état sera corrigé lorsque le chronomètre sera replacé à une température normale.



● TEMPERATURES

Si le chronomètre est laissé longtemps en plein soleil, l'affichage peut devenir noir, mais ce phénomène disparaîtra lorsque la température redeviendra normale. Ne laissez pas pendant longtemps le chronomètre sous une température inférieure à -10°C (+14°F) car cette situation entraînera:

- a. Un léger décalage horaire.
- b. Un ralentissement du changement des chiffres affichés.
- c. Un affaiblissement de l'éclairage du cadran.

Les situations ci-dessus disparaîtront en replaçant le chronomètre dans une température normale.



● IMPACTS

Ne lui faites pas subir d'impacts violents.



● MAGNETISME

Le chronomètre est insensible au magnétisme.



● PRODUITS CHIMIQUES

Prenez soin de ne pas exposer le chronomètre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier, etc. pourraient en être décolorés, détériorés ou endommagés.



● VERIFICATION PERIODIQUE

Il est conseillé de faire vérifier le chronomètre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISE pour être sûr que le boîtier, les boutons, le joint et le verre soient en bon état.



● PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER

Si votre chronomètre est muni d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veuillez à l'enlever avant d'utiliser le chronomètre.



● ELECTRICITE STATIQUE

Le circuit intégré utilisé dans ce chronomètre peut être affecté par de l'électricité statique qui perturberait son affichage. Tenez le chronomètre à l'écart d'objets, tels que l'écran d'un téléviseur, qui sont source d'une forte électricité statique.



● PANNEAU A CRISTAUX LIQUIDES

L'espérance de vie normale d'un panneau à cristaux liquides est d'environ 7 années. Après cette durée, sa lecture risque de devenir difficile par réduction de son contraste.

Veillez de consulter un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISE si vous souhaitez faire installer un nouveau panneau (garanti pendant une année).

CARACTÉRISTIQUES

Le SEIKO Cal. S140 est un chronomètre numérique, doté des fonctions de mémoire et de mesure de coup/fréquence. Étanche, ce chronomètre résiste à l'eau jusqu'à 10 bars. Par conséquent, il convient aux sports aquatiques et à une utilisation par temps de pluie.

■ CHRONOMETRE

Il permet de chronométrer pendant 10 heures par unités de 1/100 seconde.

■ MESURE DU TEMPS INTERMEDIAIRE/TEMPS PAR TOUR

Un maximum de 300 temps intermédiaires et temps de tour peuvent être mesurés.

■ GRAND PANNEAU D'AFFICHAGE SUR TROIS RANGS

Le temps écoulé total/temps par tour en cours, le temps intermédiaire et le temps par tour sont affichés simultanément sur trois rangs et ils peuvent être mesurés de façon successive sans annuler la mesure du temps intermédiaire ou du temps par tour.

■ FONCTION DE RAPPEL DE MÉMOIRE

300 mesures au maximum peuvent être mémorisées et rappelées. Les données d'une mesure, obtenues du début à la fin d'une course, sont enregistrées comme un bloc. 100 blocs au maximum peuvent être mémorisés. Un indicateur de capacité de la mémoire et une fonction de rappel du temps par tour le plus rapide sont également prévus. Même si le chronomètre est réinitialisé, les temps mémorisés ne seront pas effacés et ils peuvent être rappelés selon les besoins.

■ FONCTION DE MESURE DE COUP/FREQUENCE

La mesure de coup/fréquence d'une activité par minute est automatiquement calculée simplement par mesure de la durée requise pour effectuer trois mouvements. Un maximum de 9 données peuvent être mémorisées.

■ FONCTION DE NUMÉRO D'IDENTIFICATION (No. ID)

En plus de l'heure et du calendrier, un numéro d'identification peut être défini. Il s'avère pratique pour conserver séparément les données d'utilisateurs individuels.

■ INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE

Un témoin "BATT" clignotant apparaît lorsque la pile doit être remplacée.

■ BOITIER ANTIBACTÉRIE

Un agent antibactérie a été appliqué sur la surface du boîtier du chronomètre.

* Cet agent perd progressivement son effet et sa durée d'efficacité varie en fonction des conditions d'utilisation.



PERMUTATION DES AFFICHAGES

- Chaque poussée sur "D" fait changer l'affichage dans l'ordre suivant.

Affichage
HEURE/
CALENDRIER



Affichage
CHRONOMETRE 1
(Temps écoulé accumulé)



Affichage de
MESURE DE
COUP/
FREQUENCE



Affichage
CHRONOMETRE 2
(Temps par tour en cours)

REGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER

● Avant de régler l'heure/calendrier ou le No. ID, ramenez le chronomètre à "00". L'heure/calendrier et le No. ID ne peuvent être réglés que si le chronomètre est réinitialisé.

1. Appuyez sur "D" pour obtenir l'affichage HEURE/CALENDRIER, puis appuyez sur "B". Les SECONDES clignotent. Appuyez sur "A" pour ramener les SECONDES à "00".
2. Appuyez de façon répétée sur "B" pour choisir les chiffres (clignotant) à ajuster dans l'ordre suivant.

SECONDES → MINUTES → HEURES → ANNEE → MOIS



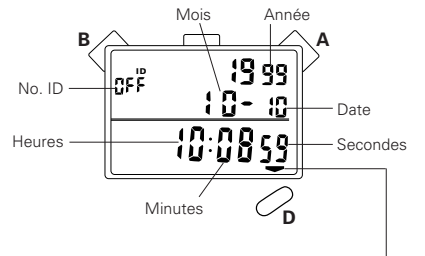
Affichage HEURE/CALENDRIER ← NO. ID ← DATE



3. Appuyez sur "A" pour poser les chiffres. Ceux-ci changent rapidement si le bouton est maintenu enfoncé.
4. Appuyez sur "B" pour repasser à l'affichage HEURE/CALENDRIER.

Remarques:

1. Le réglage du calendrier est automatique à la fin des mois pairs et impairs, y compris février des années bissextiles de 1999 à 2048.
2. Si les SECONDES indiquent une valeur comprise entre "30" et "59" quand "A" est actionné, une minute est ajoutée.
3. L'heure est affichée en cycle de 24 heures.
4. Le No. ID peut être défini sous forme de deux chiffres de "01" à "99". Si "OFF" est affiché, c'est le signe qu'aucun numéro d'identification (No. ID) n'est défini.

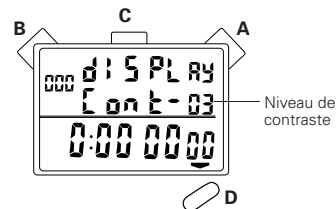


Témoin d'affichage HEURE/CALENDRIER

RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'AFFICHAGE

● Le contraste de l'affichage à cristaux liquides peut être ajusté selon 10 paliers, du niveau "1" au niveau "10".

1. Appuyez sur "C" pendant l'affichage HEURE/CALENDRIER pour obtenir l'affichage RÉGLAGE DE CONTRASTE.
2. Appuyez de façon répétée sur "A" ou "B" pour ajuster le contraste. L'affichage devient plus foncé par poussée sur "A" et plus clair par poussée sur "B".
3. Appuyez sur "C" ou "D" pour repasser à l'affichage HEURE/CALENDRIER.



CHRONOMETRE

- La Cal. S140 possède un système de chronométrage à "mémoire de bloc". Les données recueillies du début à la fin d'une course sont enregistrées comme un bloc et elles sont automatiquement mémorisées avec l'heure du départ et la date.
- 300 mesures au maximum peuvent être conservées en mémoire.

Remarque: Un bloc de données comprend au moins trois informations: les temps intermédiaires et par tour mesurés, l'heure et la date au début de la mesure, et le numéro du bloc. Si plusieurs blocs sont utilisés pour mémoriser des données, la mémoire sera saturée avant que le nombre de mesures de temps intermédiaire/tour en mémoire n'atteigne 300.

- Avant un chronométrage, ramenez les chiffres à "00".
Quand le chronomètre est arrêté, appuyez sur "B".
Quand le chronomètre est en service, appuyez sur "A", puis appuyez sur "B".

1. CHRONOMETRAGE ORDINAIRE

- Appuyez sur "D" pour obtenir l'affichage CHRONOMETRE 1 (Temps écoulé accumulé).

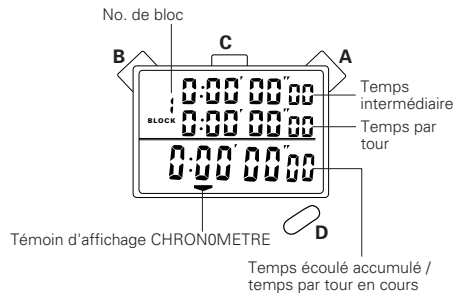


2. CHRONOMETRAGE PAR ACCUMULATION DU TEMPS ECOULE

- Appuyez sur "D" pour obtenir l'affichage CHRONOMETRE 1 (Temps écoulé accumulé).



* La remise en marche et l'arrêt du chronomètre peuvent être répétés par poussées sur "A".

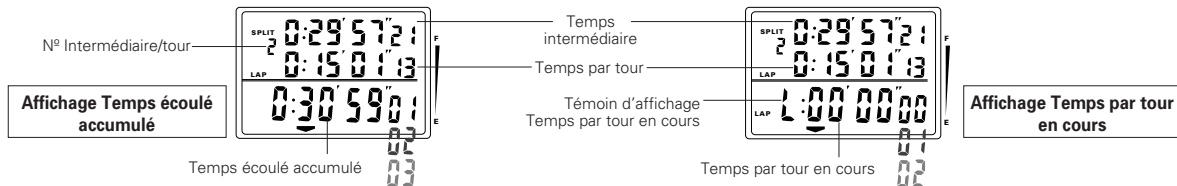
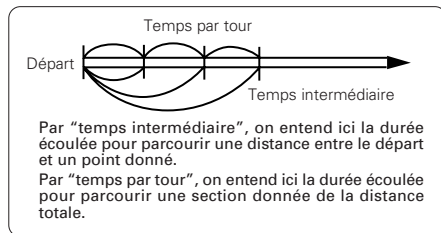


3. CHRONOMETRAGE DU TEMPS INTERMEDIAIRE/TEMPS PAR TOUR

- Appuyez sur "D" pour obtenir l'affichage CHRONOMETRE 1 (Temps écoulé accumulé) ou l'affichage CHRONOMETRE 2 (Temps par tour en cours).



* Le chronométrage du temps intermédiaire/tour peut être répété par poussées sur "B".



Remarques:

1. Lorsque les chiffres sont ramenés à "00" par poussée sur "B", un nouveau numéro de bloc apparaît pour la mesure suivante.
2. Sur l'affichage Temps par tour en cours, si la mesure du temps par tour dépasse une heure, le chiffre de l'heure apparaît à la place du témoin d'affichage Temps par tour en cours.

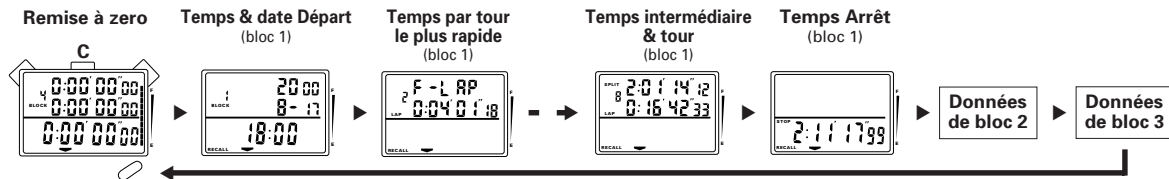
UTILISATION DE LA FONCTION DE RAPPEL DE MÉMOIRE

- 100 blocs de données au maximum ou de 300 jeux de temps intermédiaire et temps par tour peuvent être mémorisés et rappelés soit pendant soit après le chronométrage.

1. RAPPEL DE MÉMOIRE QUAND LE CHRONOMETRE EST ARRÊTÉ OU RÉINITIALISÉ

- A chaque poussée sur "C", les données sont rappelées à commencer par la première donnée dans le bloc "1".

Ex.: Si le chronomètre est ramené à "00" au bloc 4:



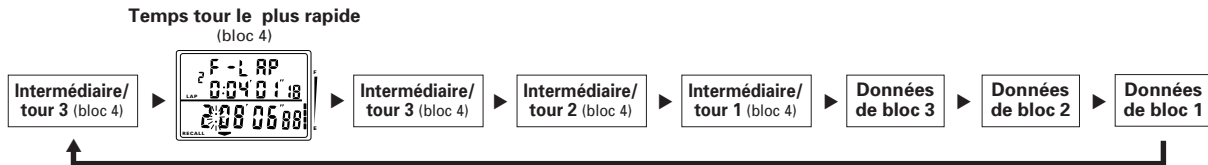
* Les données peuvent être rappelées successivement en maintenant "C" enfoncé.

* Pour arrêter le rappel des données alors que le chronomètre est à l'arrêt, appuyez sur "A", "B" ou "D". Pour arrêter le rappel des données alors que le chronomètre est réinitialisé, appuyez sur "A" ou "D".

2. RAPPEL DE MÉMOIRE QUAND LE CHRONOMETRE FONCTIONNE

- A chaque poussée sur "C", les données sont rappelées à commencer par les plus récentes.

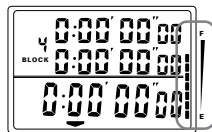
Ex.: Quand la mesure du 3e temps intermédiaire/tour dans le bloc "4" est terminée:



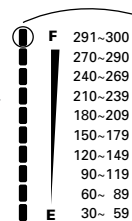
- * Les données peuvent être rappelées successivement en maintenant "C" enfoncé.
- * Pour mesurer le temps par tour et le temps intermédiaire pendant que les données mémorisées sont rappelées, utilisez les touches comme suit.
Appuyez sur "B" pour mesurer un nouveau temps par tour et temps intermédiaire.
Appuyez sur "A" pour arrêter le chronométrage.
Appuyez sur "D" pour repasser au mode de chronométrage.

3. INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA MÉMOIRE

- Le nombre de données placées en mémoire est illustré de façon graphique par l'indicateur de capacité de la mémoire.
- Chaque segment de la barre indicatrice correspond à 30 données.
* Si aucun segment n'apparaît, c'est que moins de 30 données se trouvent en mémoire.
- Lorsque la mémoire atteint la limite de sa capacité, tous les segments de la barre sont affichés.
* La 301^e donnée et les suivantes seront affichées, mais elles ne seront pas placées en mémoire pour un éventuel rappel ultérieur.
- Lorsque les données sont rappelées, un segment de la barre clignote pour indiquer l'ordre de mesure de la donnée en cours de rappel.



[Nombre de données en mémoire]



Lorsque le nombre de données mémorisées dépasse 290, le segment supérieur commence à clignoter.
Lorsque la mémoire atteint la limite de sa capacité, le segment supérieur cesse de clignoter et il reste affiché.

4. ANNULATION DES DONNÉES MÉMORISÉES

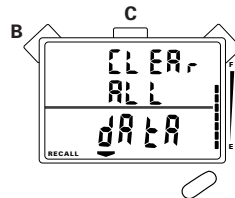
- Si vous effectuez les démarches ci-dessous, toutes les données seront effacées de la mémoire. Il n'est pas possible d'effacer une à une ou bloc par bloc les données qui sont mémorisées.
- Avant d'effacer les données, assurez-vous que le chronomètre est ramené à "00".

1. Appuyez sur "C" pour obtenir l'affichage RAPPEL DE MÉMOIRE.
2. Maintenez "B" enfoncé pendant plus de 1,5 seconde.

* Pendant que la touche est maintenue enfoncée, l'affichage illustré à droite apparaît en faisant entendre des bips avertisseurs.

* Après 1,5 seconde, toutes les données mémorisées sont effacées en faisant entendre un bip prolongé. Ensuite, l'affichage de mesure initial apparaît.

* Les données ne seront pas effacées de la mémoire si "B" n'est pas maintenu enfoncé pendant plus de 1,5 seconde.

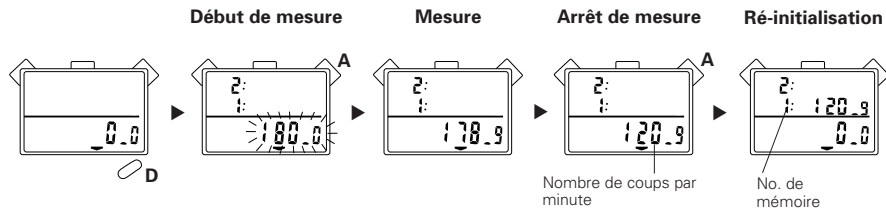


FONCTION DE MESURE DE COUP/FREQUENCE

- La mesure de coup/fréquence d'une activité par minute est automatiquement calculée simplement par mesure de la durée requise pour effectuer trois mouvements.
- Le nombre de coups mesurables par minute est compris entre 10 et 180.
- Un maximum de 9 données peuvent être mémorisées.

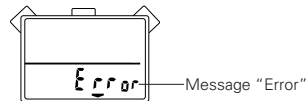
1. UTILISATION DE LA FONCTION DE MESURE DE COUP/FRÉQUENCE

1. Appuyez sur "D" pour obtenir l'affichage de MESURE DE COUP/FRÉQUENCE.
2. Appuyez sur "A" pour lancer la mesure.
3. Appuyez sur "A" pour arrêter la mesure après le troisième coup.



Remarques:

1. Pendant 1 seconde après que la mesure a été lancée par poussée sur "A", l'indication "180-0" est affichée. Si la mesure est arrêtée par poussée sur "A" pendant cet intervalle, le message "Error" apparaît. Si la mesure n'est pas arrêtée par poussée sur "A" après que plus de 18 secondes se sont écoulées, le message "Error" apparaît automatiquement.
2. Si "B" est actionné pendant que la mesure est arrêtée ou que "Error" est affiché, les chiffres sont ramenés à "0-0". Même si les chiffres ne sont pas ramenés à "0-0" pendant l'arrêt de la mesure ou l'affichage de "Error", la mesure peut être lancée par poussée sur "A".
3. Si les chiffres sont ramenés à "0-0" ou si une nouvelle mesure est lancée, la donnée mesurée en dernier lieu sera conservée dans la Mémoire 1. Si une nouvelle mesure est effectuée, elle sera conservée dans la Mémoire 1 du fait que la donnée dans la Mémoire 1 est transférée à la Mémoire 2.
4. Si plus de 9 mesures sont effectuées, la plus ancienne est effacée de la mémoire.



2. RAPPEL DES DONNÉES EN MÉMOIRE

- A chaque poussée sur "C", les données sont rappelées en commençant par la Mémoire 1.

** Le rappel des données n'est pas possible pendant qu'une mesure est en cours.*

3. ANNULATION DES DONNÉES MÉMORISÉES

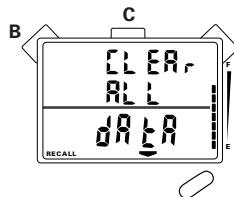
- Si vous effectuez les démarches ci-dessous, toutes les données seront effacées de la mémoire. Il n'est pas possible d'effacer une à une ou bloc par bloc les données qui sont mémorisées.

1. Appuyez sur "C" pour obtenir l'affichage RAPPEL DE MÉMOIRE.
2. Maintenez "B" enfoncé pendant plus de 1,5 seconde.

** Pendant que la touche est maintenue enfoncée, l'affichage illustré à droite apparaît en faisant entendre des bips avertisseurs.*

** Après 1,5 seconde, toutes les données mémorisées sont effacées en faisant entendre un bip prolongé. Ensuite, l'affichage de mesure initial apparaît.*

** Les données ne seront pas effacées de la mémoire si "B" n'est pas maintenu enfoncé pendant plus de 1,5 seconde.*



REEMPLACEMENT DE LA PILE

3
Ans

La pile miniaturisée qui alimente votre montre doit durer environ 3 ans. Toutefois, comme la pile initiale a été posée en usine pour vérifier les fonctions et les performances de la montre, il se peut que son autonomie, une fois la montre en votre possession, soit plus courte que la durée spécifiée. Quand la pile est épuisée, veuillez à la remplacer dès que possible pour éviter toute erreur de fonctionnement. Pour ce remplacement, il est conseillé de s'adresser à un CONCESSIONNAIRE SEIKO AUTORISÉ et d'exiger l'emploi d'une pile SEIKO CR2430.

** Si le chronomètre est utilisé pendant plus de 3 heures par jour, l'autonomie de la pile sera plus courte que la période spécifiée.*

● Indicateur de charge de la pile

Lorsque la pile est presque épuisée, le message "BATT" (pile) clignotant apparaît. Dans ce cas, faites remplacer la pile par une neuve le plus tôt possible par le détaillant chez qui vous avez acheté le chronomètre ou par un CONCESSIONNAIRE SEIKO AGRÉÉ.

** Lorsque la pile est remplacée par une neuve, toutes les données sont effacées de la mémoire. Par conséquent, avant de remplacer la pile, imprimez les données que vous souhaitez conserver.*

SPECIFICATIONS

1. Fréquence de l'oscillateur	32.768Hz (Hertz = cycles par seconde)		
2. Précision	±0.0006% dans la plage des températures normales (5°C ~ 35°C) (41°F ~ 95°F)		No. de blocs, No. de temps par tour/intermédiaire (de 0 à 999), témoin de capacité de mémoire, voyants BLOCK, SPLIT, LAP, STOP et BATT
3. Plage des températures d'exploitation	De -10 à +60°C (14°F ~ 140°F)		Affichage RAPPEL DE MÉMOIRE et témoin RAPPEL
4. Plage des températures d'utilisation recommandée	De 0° à +50° C (de 32 à 122° F)	Affichage MESURE DE COUP/FREQUENCE	Chiffres des centaines, des dizaines, des unités et première décimale, No. de mémoire et témoin d'erreur et indicateur d'affichage de MESURE DE COUP/FRÉQUENCE
5. Système d'affichage			Affichage RAPPEL DE MÉMOIRE et témoin RAPPEL
Affichage heure/calendrier	Heures (cycle de 24 heures), minutes, secondes, année, mois, date, No. ID (OFF/01 à 99) et témoin d'affichage HEURE/CALENDRIER		Mesure de 10 à 180 mouvements par minute.
Affichage chronomètre	Affichage RÉGLAGE DE CONTRASTE Heures, minutes, secondes, 1/100 seconde et témoin d'affichage CHRONOMETRE		
	Affichage sur trois rangs de temps intermédiaire/temps par tour/temps écoulé total ou temps par tour en cours	6. Moyen d'affichage	Cristaux liquides nématiques, Mode à effet de champ (FEM)
		7. Pile	SEIKO CR2430, 1 pièce
		8. Indicateur de charge de pile	Un témoin "BATT" clignotant apparaît quand la pile est presque épuisée.
		9. Circuit intégré	Circuit C-MOS à haute intégration, 1 pièce

* Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.